

# La Voz de Menorca

Número selto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.— Número 6 639

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, SABADO 18 JULIO 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## ENSEÑANZAS

### La opinión silenciosa

(De «La Libertad».)

Caillaux pronunció hace días un discurso en Beauvais. Trató en él, principalmente, de la situación financiera de Francia, exponiendo con detalle las causas de su trastorno y los medios para su saneamiento. Comparó y merejó cifras. Pero la parte de su discurso que queda prendida en la memoria es la que habla de la fidelidad de las ideas; de la necesidad del espíritu de disciplina; del deber de un gran partido y de las aspiraciones demasiado exigentes de las realizaciones precipitadas. Esta parte del discurso es un profundo estudio psicológico de las responsabilidades y posibilidades de una democracia.

¿Fidelidad a las ideas? En efecto, no hay democracia sin multitudes en las que cada hombre se sienta soberano, y un hombre no es soberano sin tener una idea de la soberanía y sin las ideas que la soberanía reclama para ser activa, eficaz y fecunda. Hombre sin ideas, no es soberano; hombre sin ser fiel a las ideas, no merece ser soberano; porque la soberanía no es sino el derecho y el hecho de convertir las ideas en obras. ¿Espíritu de disciplina? Es verdad; sin disciplina no hay acción, y sin acción habrá siempre tiranía, imperio de uno sobre la plebe pasiva: democracia, no. Democracia es disciplina, no de silencio, sino de colaboración en una obra; disciplina, no para la quietud, sino para la aportación de todos los valores individuales a una labor social; disciplina con espíritu. Espíritu con disciplina más que espíritu de disciplina. ¿El deber de un gran partido? Caillaux analizó el daño que a Francia, en la cancelación de la guerra y en la solución de la paz, han producido los partidos nacionalistas y conservadores: los partidos movidos únicamente por fuertes odios. Un gran partido para Caillaux es el partido radical-socialista; su deber está en saber representar los intereses y los ideales de Francia y servirlos; en poner a Francia en marcha dentro de su órbita histórica; en salvar la Francia de hoy sin desmerecer de la Francia inmortal; en ser la Francia que resuelva los problemas de la trasguerra sin dejar de ser la Francia de la Revolución. ¿Las aspiraciones demasiado exigentes o las realizaciones precipitadas? Para Caillaux el régimen democrático que ha logrado y a las cumbres en muchas zonas de la tierra no ha prevalecido en ellas o se ha sostenido en ellas difícilmente, por dos motivos: uno, porque a veces las multitudes soberanas han sido con exceso exigentes; trazando programas máximos y viendo sólo en el extremo, sin horizonte ya para otro programa, la aspiración satisficida; otro, porque a veces también los estadistas de la democracia, sugeridos por las multitudes, han edificado sobre un extremo insuperable la obra de gobierno. El Gobierno, según Caillaux, ha ido excesivamente lejos en sus afanes, y el gobernante ha ido excesivamente lejos en sus reformas. Ni uno ni otro han tenido en cuenta la opinión silenciosa.

¿La opinión silenciosa? Posiblemente Caillaux yerra en este juicio sobre los afanes de los de abajo y la actividad de los de arriba. Los de abajo han concebido ilusiones que se han convertido en exigencias; exigencias limitadas, porque aun en Rusia, donde la

subversión ha llegado al límite, ello más ha sido obra de una minoría contra la mayoría que de una minoría con la mayoría. La obra de gobierno, aun en aquellos países de tan dilatada acción democrática, como Inglaterra y Francia, o de aquellos otros de democracia incipiente, como Checoslovaquia, es una obra lenta, pausada, no aventurando un paso hacia adelante sin hallarse muy afianzado el paso anterior. Las exigencias y las realidades extremistas no han sido coincidentes en ningún país. Pero ello puede ser relativo. Porque los extremos en política dependen de la posición ideológica de quien juzgue y de la época en que se juzga. Para un noble del siglo XVI, el extremo de libertad peligroso consistía en el establecimiento de la Monarquía absoluta; para un conservador de hoy, el peligro está en conservar esta forma de Monarquía en los contados Estados donde este régimen existe. Para los liberales españoles del 68, el extremo peligroso estaba, en una Europa monárquica, levantar un Gobierno republicano; para Guillermo Ferrero, el extremo peligroso está, en una Europa republicana, sostener Estados que aún no hayan ascendido a esta normalidad común.

Para un señor feudal, el extremo peligroso estaba en arrancarle la propiedad de sus manos. Para un patrono de derecho divino, el extremo peligroso está en obligar a la propiedad a cumplir su función social. ¿Quién puede señalar la línea de los extremos si esta línea para cada hombre y para cada tiempo es una línea distinta?

Lo indiscutible de Caillaux en esta discutida parte de su discurso es el término: «la opinión silenciosa». Si. Todo estadista o todo partido cuenta con una opinión adicta: es la devoción, el entusiasmo, la disciplina, la colaboración de los correligionarios. No puede haber estadista sin una opinión que le siga con el aliento y la fe con que los hebreos seguían a Moisés en el desierto. Cuenta del mismo modo cada estadista y cada partido con una opinión adversa, que les fustiga, que les combate, riñe con ellos esa guerra civil que es el ritmo vital de los pueblos ascendentes, en pie, capaces de una acción histórica. Pero hay entre estas dos opiniones otra opinión: «la opinión silenciosa». No se manifiesta ostensiblemente esta opinión. No está agrupada en bandos ni se distingue por sus señeras. La constituyen los individuos que no forman en ninguna de las expresiones de opinión existentes. ¿Quiere decir ello que la opinión silenciosa no debe contarse como los votos anónimos o pesarse como los votos selectos? ¿Quiere significar que ella no influye en los destinos de un país? Todo lo contrario. La «opinión silenciosa» entra por los intersticios de la opinión adicta y de la opinión adversa. Es la voz aislada, el juicio imparcial, el rumor de la calle; la voz que, por no ser apasionada de una u otra doctrina, es casi siempre la voz del pueblo. La opinión silenciosa acaba por ser en los momentos decisivos la única opinión. Es la opinión silenciosa la que eleva los ídolos y la que los derriba; la que alienta y asegura el triunfo de las revoluciones, y la que estimula y sostiene las contrarrevoluciones. El estadista que sólo atiende los halagos de la opinión que le sigue, puede perderse, de igual manera que aquel otro que sólo atendiera los dicerios de la opinión que le fustiga. Debe el estadista estar dotado de una sensibilidad fina, un oído atento, una retina sutil y percibir por encima del amigo y del enemigo, de la opinión afecta y de la opinión hostil, los latidos, los tonos, la

orientación de la opinión silenciosa. Si ésta le es propicia, está salvado, por esquivas que le sea la opinión contraria. Si la opinión silenciosa se pronuncia contra él, está perdido, por firme que permanezca a su lado la opinión adicta. La opinión silenciosa logra en los momentos históricos tal solidez que ella absorbe y solidariza y dispone consciente o inconscientemente el conjunto de los habitantes de un país. Esta opinión silenciosa, por ejemplo, está minando de tiempo, en Italia y fuera de Italia, el pedestal de Mussolini.

MARCELINO DOMINGO

### Emocionante salvamento de unos naufragos

Castellón 13.

Una vez terminadas las faenas de la pesca en las islas Columbretes, distantes treinta millas de este puerto, emprendió el regreso a Castellón una barca tripulada por José María Ibáñez y los hermanos José y Miguel Gallent.

El padre de estos últimos, que les había acompañado en la pesca, se quedó en la isla, y pasados dos días emprendió el regreso al puerto, enterándose entonces de que aún no había llegado la barca de sus hijos. Suponiéndose que habían naufragado, salieron varias canoas de salvamento, que realizaron inútiles pesquisas.

Ayer mañana entró en Castellón un buque pesquero de la matrícula de Valencia, a bordo del cual llegaron los naufragos, que habían sido recogidos en alta mar, después de haber estado tres días y dos noches agarrados a la quilla de la barca, que había zozobrado a consecuencia de una racha de viento.

### La Moda Elegante Ilustrada

Publica en su número del mes de julio ciento treinta elegantes modelos de trajes, sombreros y accesorios de verano para señoras, señoritas e hijos; treinta labores con dibujos a tamaño de ejecución y varios modelos de prendas de lencería para señoras; reparte un patrón trazado de diez de los modelos más prácticos de trajes contenidos en la Sección gráfica, e inserta interesantes trabajos literarios de Alejandro Larrubiera, Melchora Herrero, G. González de Zavala, Pedro Iglesias Caballero, Luis N. de Castro, José Lorenzo, etc.; recetas, curiosidades, etc., etc.

Pidan número de muestra a la Administración de

LA MODA ELEGANTE ILUSTRADA  
Preciados, 46.—Madrid.—Apartado 45.

Una crónica de Castrovido

### ESTAMPAS

(De «El Progreso», de Barcelona.)

No hace mucho que veían mis lectores en la «Prensa de Madrid» unas curiosas fotografías de pícaros que para mendigar se disfrazan de ciegos, cojos, mancos y paralíticos. Una fotografía los retrataba en ese aspecto; la otra, de sanos, de galloferos, manquedades y cojeras. Antes y después de ser aprehendidos por la policía, podía muy bien titularse de caprichosas estampas.

Con los «monos» se sirvió texto, una moraleja, un consejo educador encaminado a corregir de la observancia del precepto evangélico «Dad sin mirar a quién».

La limosna es un mal; se consideraba una virtud, pues es un vicio. No sólo se prohíbe, sino que se procura convencer de lo perjudicial que es la tal costumbre. La limosna nutre la vagancia, mantiene la hamponería, frustra la acción benéfica de las autoridades paternas, estimula la haraganería con la máxima de que no viva quien no trabaje. ¿Y el que no pueda trabajar? Para destruir esta última trinchera se divulga la estampa de los simuladores

## Juan Escribá Bordoy

ODONTOLOGO

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES.

PLAZA DEL CARMEN, NUM. 9.

CASA TICOULAT, DENTISTA

Horas de consulta: De 3 a 6.

1 m s 3

## ¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido ELIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.

Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela.)

Un poeta extraordinario

### El vate señor Barahonda gana un premio con sólo firmar

La composición se la encontró ya hecha en un tomo de versos del señor Morera y Galicia.

En «La Veu de Catalunya» se refiere un divertido caso que prueba lo que adelanta para algunos la poesía en estos tiempos.

El héroe de este episodio es un señor Barahonda, sevillano él y hombre ingenioso y «actualísimo». El señor Barahonda, cuando vio en la «buena Prensa» el anuncio de unos Juegos florales organizados en Valladolid por los estudiantes católicos, se dijo:

—Hacer versos para unos Juegos florales es una cosa muy cursi. Si esos Juegos florales son católicos, la cursilería se multiplica. Ahora bien, en éstos que se anuncian ahora hay una única parte de interés: las pesetas del premio. Y como los señores neos que suelen formar el tribunal en fiestas de esta índole son bastante cándidos, lo mejor será robar una poesía de cualquier libro y optar a ese dinero sin más trabajo.

Dicho y hecho:

El señor Barahonda corrió a la biblioteca y echó mano del primer volumen. Era de don Magín Morera y Galicia, poeta catalán excelente, que antes de dedicarse a traducir a Shakespear y de dejarse las magníficas barbas blancas que posee, escribió algunos versos castellanos. No había, pues, ni que traducirlo. Los copió, sencillamente. Cambió, eso sí, el título. En vez de «Encantos y desencantos», que llevaba el original, puso «El soñar de la vida». Firmó, echó las cuartillas al correo y se quedó tan fresco.

Pero lo extraordinario es que esa poesía, escrita en Lérida en 1894, armó el alboroto en el sesudo tribunal de Valladolid de 1925. Y se acordó darle el premio. La fiesta tuvo un esplendor inusitado. Estaba dedicada a Santo Tomás de Aquino, y los elementos ultramontanos de orillas del Pisuerga aprovecharon las circunstancias favorables para darle realce. El director de «El Debate», don Angel Herrera, viajante circular de la oratoria nea, fué el mantenedor. Nunca alcanzaron esos Juegos florales brillantez purísima. El señor Barahonda hizo una aparición

ROBERTO CASTROVIDO.

triumfal. Llegó, venció... cobró y se volvió a Sevilla.

Sólo una cosa encontramos mal en este pintoresco suceso: que el señor Barahonda se quedara con la totalidad del premio. Hasta el momento de cobrar las pesetas su actuación nos parece admirable. Todo un éxito. Pero una vez con el dinero, lo razonable hubiera sido que le enviara por lo menos la mitad al señor Morera, socio capitalista en el negocio, en el cual era el señor Barahonda el socio industrial.

Creemos que así lo reconocerán los señores que formaron aquel Jurado, y como el premio se lo concedieron, sin duda, a la poesía y no personalmente al señor Barahonda, girarán al autor de aquélla otra cantidad equivalente al premio.

### Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de accionistas celebrada el 20 de actual, se acordó repartir por los beneficios obtenidos en el ejercicio terminado el 31 de Marzo último un dividendo activo equivalente al 6 por 100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego en la Caja de estas oficinas y en la de las Sucursales de Ciudadela y Alayor y se hará efectivo, libre de impuestos, contra entrega del cupón número 12.

Mahón 22 de junio de 1925.—Por el Banco de Menorca.—El Gerente, C. Hernández.

### Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones de las Deudas Interior Exterior Amortizable 4 por 100 y de obligaciones del Tesoro, vencimiento 1 de julio próximo.

Pagamos, libre de comisión, el cupón vencimiento 1 julio próximo de las Obligaciones Norte Prioridad y de otras, así como también las de igual clase que hayan resultado amortizadas.

Admitimos para encargarnos del canje o agregación de nueva hoja de cupones los títulos de la Deuda Exterior y obligaciones de la Compañía Trasatlántica al 4 por 100.

### Doña Teodora Roca

PROFESORA EN PARTOS  
Ofrece sus servicios, teniendo su domicilio en la Calle Nueva, 42.

### ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a

MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS  
Plaza San Francisco, número 20

### Casa espaciosa

Ventilada, con vistas al mar y recién restaurada se vende.—Darán referencias, calle Pi y Margall 181 afm

### CINE DE VERANO

Las mejores producciones del año pasarán por su pantalla.  
Hoy sábado día 18 de julio de 1915.—A las 9 y media.  
Domingo, día 19, a las 9 y cuarto.

### Bajo la Púrpura Cardenalicia

La sensacional película que ha costado 1.500.000 dólares.  
Esta segunda jornada llena de interés e inesperados desenlaces constantemente se presenta en medio de un lujo y magnificencia regias. En ella se ve el esplendor de Francia en aquella época dorada, los amores de una corte que vivía entregada al placer. El heroísmo de hombres que vivían por la hermosura y la realeza.

Domingo, después del cine, a las 11 y media **GRAN BAILE** Entrada de caballero 0'30 céntimos.

Los concurrentes al cine tienen derecho a la permanencia al BAILE.  
En la sesión del domingo de la noche las sillas de preferencia irán numeradas.

### Aviso al Comercio

Está a la carga en el puerto de Barcelona y saldrá para ésta el pailebot a motor

### PONS MARTI

El que admite carga general.

Consignatarios en Barcelona, señora Moll, Viuda Corominas, Plata 4. En Mahón señores Antonio Pons Martí e hijos. 16 18 21

### Banco de Menorca Profesor de idiomas

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Pagamos libre de comisión el cupón vencimiento 1 de Julio de las Obligaciones f. c. Norte 3 por 100 Prioridad.

### Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas
F. y A. GRACIANI.—«El maleficio del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMINGO.—«¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI.—«Lira guerra» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00
ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00
GUTIERREZ GAMERO.—«Clara Porcia» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE.—«En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXÉ.—«Sangre azul» (Novela)	5'00
SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre la decadencia española»	2'00

Se alquila el piso de la Calle de San Sebastián número 13. Tiene 4 dormitorios, sala, comedor y cocina.  
Informes, San Sebastián, número 1.

NODRIZA: Se ofrece una lechifresca, para criar en su propio domicilio. Informes, Prieto y Caules, 22.

LECCIONES DE INGLÉS, FRANCÉS Y ALEMÁN  
Traducciones y correspondencia.  
Clases particulares y a domicilio para alumnos de uno y otro sexo; clases diarias.  
Enseñados por los métodos universalmente conocidos y recomendados por los filólogos, como son: Gaspey Otto-Sauer, J. Addison, Alge's Sprachbucher, Ollendorff y M. D. Berlitz School.  
Clase especial de francés para los alumnos del Instituto por los cuadros Delmas.  
Para informes, dirigirse al conserje de Ateneo o a don Lorenzo Catchot.  
CALLE RAMIREZ, 17. 1s

### TRIANON

Mañana, domingo, día 19  
A las 9 y media.

### El sello del silencio

Por TSURU AOKI  
(Esposa de Sessue Hayakawa)

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona		Del 17 Julio 1925
Francos cheque		32'55
Libras		33'56
Dollars		6'8925
Liras		25'65
Interior serie A		70'90
Id. id. B. cuarto 1929		70'85
Oblig. Te. 4 años Ene. rena. 1925		102'25
Amort. 5 por 100 serie A 1920		95'30
Id. id. B		95'00
Exterior serie A		84'15
Oblig. Barcelona de Electricidad 6 por 100 1920		00'00
Id. F. C. Catalanes 6 p. 10		98'50
Id. Cp. Gral. Tranvías 5 p. 10		00'00
d. Trasatlántica 6 p. 1. hipoteca		103'50
Id. F. C. Norte Prioridad 3 por 100		68'00
Id. Sdad. Gral. Aguas Barcelona 6 por 100		100'00
Id. Cáceres Variable		00'00
Amortizable 5 por 100 Serie A 1917		95'15
Amortizable 5 por 100 Serie B. 1917		95'15

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 17 de Julio	
Amortizable 5 por 1.ª A 1920	95'30
Id. B.	95'00
Interior A.	70'90
Id. B.	70'85
Amortizable 5 por p. 1.ª A. 1917	95'00
Id. B.	95'00
Exterior A.	84'20
Id. B.	84'15
Obl. Norte Prioridad Barcelona	88'05
Alicantes 3 p. 1.ª hipoteca	82'15
Id. Trasatlánticas p. 6 p. 1.	87'00
Id. 41 p. 1.	100'50
Id. 1922.	103'50
Id. Andaluces 2.ª serie fijo	54'75
Francos cheque Paris	32'55
Liras Roma	25'65
Dollars Nueva York	6'8925
Libras cheque Londres	33'56

### BOLSA DE MADRID

17 Inio de 1925	
Obligaciones Tesoro 5 p. 1.ª A.	103'00
Id. id. B.	102'90
Cédulas B. Hip. España 4 p. 1.	92'40
Id. id. 5 p. 1.	100'65
Id. id. 6 p. 1.	110'90

### OBRA NUEVA

### Un enemigo del matrimonio

(Novela)  
Por ALBERTO INSUA  
Precio: Cinco pesetas.  
Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva.

### TEATRO PRINCIPAL

Hoy sábado, día 18 de Julio de 1925.—A las 9 y media.  
Estreno de la preciosa película en 4 partes  
**CORAZON DE INDIO**  
Por el notable actor WILLIAM RUSELL.  
La simpática bailarina **ISABELITA DEL CID** Bailes de salón y fantasía  
**PROFESOR VILLARDES**  
Presentación de novísimos trabajos de alta ilusión y del maravilloso experimento **EL CAMBIO DE LA HORA**  
Mañana, domingo, a las 6 y cuarto y 9 y media. Nuevos números por las atracciones.

### LIGA MARITIMA

Preliminares: Los festejos celebrados anteayer, organizados por la Junta Provincial de dicha entidad, en honor a la patrona de la marina; fueron más reducidos que el año anterior, y a última hora, se alteró el programa anunciado.  
No obstante las dificultades surgidas se vió el local invadido por distinguidos socios y familias respectivas; también hubo en el andén del muelle mucho público.  
El primer número del programa empezó a las cinco y media, celebrándose la cueca marítima desde el vapor «Medina», anclado en Calafiguera, que fué presenciada por la concurrencia.  
El sombrero que estaba colgado al extremo del botolón fué alcanzado 18 veces por los jóvenes que tomaron parte, y al final lo ganó el joven Carretero.  
Las numerosas embarcaciones situaron alrededor del vaporcito, siendo ello una nota simpática en verdad.  
Mientras tanto en las amplias terrazas de la Liga se bailaba con animación y entusiasmo al compás del piano, violín y jaz-ban, ejecutando los profesores señores Cardona, Panedas y Fontanals hermosas piezas que la concurrencia obligó a repetir.  
Se estrenó un vals titulado «Sueño Dorado», del inteligente profesor don Ignacio Gutiérrez. Gustó mucho y fué ejecutado varias veces.  
El local estaba adornado con palmeras y telas de los colores nacionales. En el andén se formó larga hilera de coches y automóviles, y cerca de las nueve de la noche desfiló en parte la concurrencia que más tarde se renovó.  
En el muelle, junto al edificio de la Liga, había la bien afinada banda municipal dirigida por el señor Mir, ejecutando un selecto programa.  
Se alquilaron sillas de la Beneficencia.

Regatas: Tomaron parte las traineras siguientes: «Marieta», «Saeta» y «Gaviota», de 4 remos y patrón, haciendo el recorrido desde frente la Liga hasta la «Sulana» y vice versa. Ganó el premio de 50 pesetas la «Marieta», tripulada por un equipo de aficionados y patrón señor Mus.  
En segundo lugar llegó la «Saeta», que obtuvo el premio de 25 pesetas.  
La «Gaviota» se retiró.  
Hubo otra regata, también por aficionados del grupo Peña Marítima del Ateneo, con traineras de 6 remos y patrón, tomando parte la «Rayo» y la «Ecetera». El recorrido fué el mismo del anterior. Ganó la «Rayo» patronada por el señor Conforto.  
Fué suspendida la regata de traineras de 16 remos y patrón, siendo los deseos de la Liga Marítima que fuera tripulada la «Democracia» por personal de la armada, pero en atenta carta del Jefe de la Base Naval manifestó que no podían tomar parte en la regata.  
En vista de ello se formó un equipo de aficionados, y luego no quisieron contender con estos el equipo de jóvenes Estanislao, que tripulan la «Bella Mahonesa». No satisfechos con ello, querían que la Liga les cediera la «Democracia», cosa que se negó a hacerlo un vocal de aquella entidad, sin autorización de los accionistas de la «Democracia».

En la entrevista que tuvo el señor Natta, comisionado por el patronato de la Academia de San Estanislao, nos dicen que guardó poca consideración al vocal de la Liga y a un accionista de la «Democracia».  
El conjunto de las regatas: Desperataron poco interés siendo de lamentar que el sport náutico vaya perdiendo de cada día el entusiasmo alcanzado hace varios años, máxime teniendo un puerto tan indicado para el fomento del sport náutico.  
Noche: Hubo verbena, que estuvo anímadísima, tanto en el local social como en el muelle. En éste habla una charanga que ejecutó alegres composiciones musicales.  
Se dispararon cohetes y encendieron fogatas. La suelta de farolillos multicolores en el mar resultó de un hermoso efecto.  
Los vecinos próximos al local de la Liga iluminaron las fachadas a la veintiana contribuyendo a dar realce a la fiesta.  
A las doce y media terminaron los festejos sin ningún incidente que lamentar.

### Noticias marítimas

Movimiento de buques  
Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana a las siete y media el vapor correo «Mahón», con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenías.  
Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.  
—Anoche zarzó para Palma el vapor correo «Balear», con el pasaje y carga.  
—Salíó de Palma para esta la balandra «Anita», que trae carga general.  
—Esta madrugada ha fondeado el vapor sueco «Angelina Maersk», de la matrícula de Svendborg, procedente de Port Talbot y Palma en donde aligeró el cargamento de carbón.  
Trae 700 toneladas para los depósitos de los señores Crespi y Dausá S. L.  
Dicho buque va al mandado del capitán A. P. Maller.  
Consignatario señor Vives.  
Esta mañana han empezado la des carga del combustible.

### Crónica local y general

Huéspedes distinguidos  
Procedente de Palma llegó ayer el ilustrado señor don Horacio Araujo Vilegrán, a quien acompañan su esposa doña Elena Scandolio, su señora madre política y un hijo.  
El señor primeramente mencionado es hijo del ilustre menorquín don Orestes Araujo Alimundo, que marchó joven a la República Oriental sudamericana, donde alcanzó honores y preeminencias y se distinguió especialmente en las altas esferas de la pedagogía. Son aquí en buen número quienes conservan muy grato recuerdo del señor Araujo y Alimundo. Hace algunos años que con el triste motivo de su muerte le dedicamos un artículo y copiamos una extensa biografía encomiástica elegida entre las que publicó la prensa de Montevideo, donde don Orestes residió la mayor parte de su vida y creó su distinguida y apreciable familia.

En su primer viaje por Europa don Horacio Arrijo Villagran, con nobleza de sentimientos que le honran, ha querido conocer la tierra natal de su señor padre y los parientes que en ella residen. Le transmitimos, lo mismo que a su familia, un atento saludo y deseamos le sea grata su estancia en el país donde nació y pasó la infancia y la primera juventud su inolvidable y buen padre (q. e. p. d.)

**NATURA**

Pedir siempre los Purés diastasados Natura o Vigor del Dr. Falp. Venta en Comestibles

**"El Sello del Silencio"**

Esta magnífica película de la gran manufactura Universal fué estrenada anoche en el Trianon.

El selecto público que asistió a su estreno elogió la película de una manera entusiasta, tanto por su argumento dramático como por la interpretación de los artistas. Como protagonista aparece la famosa Tsuru Aoki, esposa de Sessue Hayakawa, acompañada de otro elemento artístico de no menos valía.

No extrañaremos que en la función de mañana (domingo) cuente el Trianon con una entrada espléndida, dado el el magnífico programa, que merece las mayores alabanzas.

**MIL DOCENAS DE JABONES "GAL"**  
SOLO SE ENCUENTRAN EN MENORCA EN LA

**Sucursal TERRÉS**

**Después de una bella acción**

Ayer dimos la noticia de que dos hermanos barceloneses que ocultan sus nombres han dado sesenta y cinco mil pesetas para contribuir a la suscripción abierta para recaudar doscientas mil con destino a la adquisición de radio.

Después de encomiar un diario esta hermosa acción hace los comentarios siguientes:

«Nadie se acuerda del hambre, ni de la ignorancia, ni de la suciedad. Nadie piensa en los asilos, ni en los hospitales, ni en las escuelas, ni en los baños, ni en la higiene. Nadie socorre a nadie, ni en nombre de la Humanidad, ni en la de Cristo, como no sea para dar una mezquindad al cuerpo para ganar un alma.

Dicen que Barcelona es mayor que Madrid. ¿Y qué sacamos con eso? La cuestión es tener más alma y más hospitales, y más asilos, y más escuelas, y más radio, y más suscripciones benéficas que se cierran, y más ricos que tienen generosidad. Ahora con esos dos barceloneses que dan trece mil duros y no dan el nombre podemos apuntarnos un tanto de esos que no salen en las estadísticas.

**De foot ball**

El Alcalde de La Puebla invitó a la Real Sociedad Alfonso XIII, de Palma, y a la Unión Sportiva, de esta Ciudad, para celebrar un partido de foot-ball en dicho pueblo el día 26 del corriente y disputarse de nuevo las medallas de oro y las de plata ofrecidas como premio por aquel Ayuntamiento el año pasado y que no fueron entregadas a los contendientes por haberse oficialmente considerado empatados los dos partidos jugados allí.

La Unión Sportiva, a pesar de considerar que las medallas de oro le corresponden por haber ganado el segundo de los mentados partidos, aceptó inmediatamente la nueva invitación; pero el Alcalde de La Puebla ha comunicado que agradece a la Unión Sportiva su aceptación y que se ha suspendido la celebración de este tercer partido, por haber rehusado jugarlo la Real Sociedad Alfonso XIII, Campeón de Baleares.

¿Qué resolución tomará ahora el Ayuntamiento de La Puebla en la cuestión de las medallas?

**De viaje**

Anoche salieron para Palma 78 pasajeros; entre ellos había el maestro de la Escuela Nacional de Llumasanas don Bernardo Escalas y esposa, y la maestra de escuela Nacional de esta, doña Catalina Roselló y sobrina.

Esta mañana han llegado de Barcelona 78 pasajeros; entre ellos hemos visto al Presidente de la Cámara de Comercio don Jorge T. Ladico, que ha permanecido una temporada en Madrid.

También ha venido para pasar algunas semanas al lado de su familia el Inspector de Telégrafos don Juan Sampol que está destinado a Murcia.

—Asimismo han llegado el propietario don Hermenegildo Pastor y familia, el alumno de la Academia de Aduanas don Amadeo Riudavets y nuestros buenos amigos don Antonio García Carreras, esposa e hijita, don Pedro Tallavull Motta y esposa, doña Magdalena Grumé, viuda de Robert, acompañada de su hijo Alejandro.

Les transmitimos nuestro saludo a todos.

**C O K**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

**Delicioso modo de airearse**

He aquí una manera deliciosa de tomar el fresco durante estas veladas calurosas:

Ir al Cine de Verano donde al tiempo de solazarse con el airecillo de la noche, sin los peligros de la acción directa del relente, se contemplará la preciosa proyección de la segunda jornada del film grandioso «Bajo la púrpura cardenalicia.»

Quien lo dude puede confirmarlo mediante consulta al que haya disfrutado tan refrescante y artístico recreo.

EL PAPEL DE FUMAR MARCA  
**BAMBU**

ES EL MEJOR, MAS FINO Y MAS AROMATICO

**El timbre provincial**

En Real Orden de 7 de julio (Gaceta del día 8), referente al timbre provincial, contiene la siguiente disposición:

Artículo 13.—No será admitido por las Autoridades, Tribunales y Oficinas, tanto del Estado como de la Provincia o del Municipio, ni tampoco por las Sociedades ni por los particulares, documento alguno sujeto al timbre provincial que carezca del correspondiente, bajo la responsabilidad de la multa que proceda, y en su caso además del reintegro.

Para aceites puros de oliva garantidos  
**CASA FERRE**

**Ilusionismo, baile y cine**

Muy variado programa en el que figuran estos números anuncia para hoy y mañana el Teatro Principal.

De lo primero se encargará el Profesor Viñardes para quien no hay espas, cadenas ni ligaduras capaces de retenerle y que hará el sensacional experimento del cambio de hora.

Isabelita del Cid ejecutará airoas danzas.

Hará los honores de la pantalla el tan celebrado William Rusell.

**Importación**

De Barcelona ha traído hoy el vapor correo 15 toneladas de carga varia, entre ella 50 sacos de azúcar blanquillo, 30 con harina de trigo, 10 con patatas y 22 con guisantes, procedentes de Ibiza.

También ha sido desembarcado un automóvil de lujo marca Berlier.

**C O K**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

**Saludo**

El sargento de artillería don Santiago Petrus después de servir cuatro años y medio en la Comandancia de Ceuta pasa ahora al tercer regimiento de reserva, de guarnición en Valencia.

Permanecerá aquí algunos días que deseamos le sean gratos, lo mismo que su nuevo destino.

**Fiestas en Mercadal**

Empiezan hoy, según ya hemos anunciado estos días.

A juzgar por la animación reinante y por las noticias que tenemos se verán conrridísimas.

**Cédulas personales**

La cobranza voluntaria de cedulas personales del presente año de este término municipal permanecerá abierta hasta el 30 de Septiembre próximo, pudiendo los contribuyentes hacer efectivas sus cuotas de 9 á 1 todos los días laborables y de 9 á 11 los

festivos, en el local de costumbre de la calle de la Infanta número 12 de esta localidad.

**C O K**  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

Gabinete y Laboratorio Odontológico  
DE

**Antonio E. Codina**

Con todos los adelantos y aparatos más modernos.

Dentaduras sin pagar ni ganchos, Aparatos de Ortodoncia.

Extracciones sin dolor.

Las dentaduras se entregan a las 24 horas.

Pi y Margall, 4, principal 66

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 17, a las 23:30  
**DE MARRUECOS**

**Francia y España**

**La acción política**

Madrid.—A propósito de la conferencia franco-española, su Presidente el general Jordana ha sostenido con los señores de la prensa una interesante conversación. He aquí los extremos esenciales:

El general, dijo:

—En realidad, lo que hacemos ahora es lo que podríamos llamar la parte ejecutiva de la conferencia, es decir que no se trata ya sólo de las negociaciones o de convenio de la zona del protectorado, lo cual, como es natural, retrasa un poco la fecha de clausura de la conferencia.

Nos ocupamos, por tanto, en dar instrucciones a los jefes militares en los distintos matices de la colaboración, los enlaces entre las autoridades indígenas de una y otra zona, etc., etcétera.

Formamos, por tanto, una cosa así como un estudio para que la colaboración sea más eficaz.

—La vigilancia terrestre, ¿se ha empezado a ejecutar?

—Aun no; precisamente este tema tiene aspectos muy interesantes; relaciones de los dos países, y es precisamente la razón de que antes hablaba de los distintos matices de la colaboración y de las instrucciones al mando.

Seguimos derivando la conversación hacia el convenio que se ha dado en llamar político y preguntamos al general si en las gestiones de paz habían surgido nuevos aspectos o si influían en ellos las variaciones políticas observadas por el Gobierno francés.

—En primer lugar—nos dijo—no se puede decir con exactitud que se hagan gestiones de paz. No hay tal cosa.

Lo que la Conferencia ha hecho es redactar unas bases de paz a las que tendrá que ajustarse el cabecilla rebelde si quisiera esa misma paz.

Ha sido Abd el-Krim el que constantemente ha pedido la paz a España, y por esto ciertas declaraciones que se han hecho en el extranjero no responden a un hecho verdad.

Ahora bien: lo del convenio de paz no se exterioriza exclusivamente a estas bases, sino que abarca mucho más extremos distintos, pero todos conducentes a la pacificación.

Así, por ejemplo, dentro de esas variaciones políticas cabe la negociación con algunos jefes de cabilas de un sector determinado y otras muchas cosas que no son del caso decir en este momento.

—De la cuestión de Tánger ya se ha tratado en la conferencia y se le ha dado unos vuelos que en realidad no tiene.

Cuanto se ha pedido por Francia y España responde a esos dos términos: intangibilidad del Estatuto y garantía para la neutralidad que en la ciudad y en su zona debe existir.

Jamás se ha pensado en variar el Estatuto, entre otras razones porque éste es un convenio internacional cuya variación tendría varias derivaciones.

No hace falta tampoco—agregó—porque si cumple estrictamente la neutralidad que en la cláusula tercera del Estatuto se consigna, Tánger dejará de ser en el acto un foco de sospechosos.

Terminó diciendo que tenía grandes esperanzas en la eficacia de la Conferencia y que no podía ser todo lo explícito que quisiera, porque las negociaciones diplomáticas requieren mucho tacto y a veces una declaración un poco atrevida puede entorpecer la labor de muchos días.

**Resumen de la situación**

Fez.—La situación general no ha cambiado de modo importante.

En la región Norte de Tazza, el enemigo, siguiendo su táctica habitual, parece disminuir su acción para organizar las tribus de Branes y Vsouls, disidentes desde hace poco, armarlas y dotarlas de jefes rifeños experimentados.

En el Centro, en Ain Aicha, el enemigo se esfuerza en cortar las comunicaciones. La artillería francesa ha intervenido rigurosamente contra las concentraciones rifeñas mantenidas con un gran esfuerzo hacia el Sudeste por el enemigo.

Las tribus del Oeste siguen siendo fuertemente trabajadas por los disidentes, que han logrado la adhesión de algunas familias de los Cherargas y Fichuala.

Más al Norte la situación es tranquila, en la región de Wazzan.

La artillería y la aviación han seguido bombardeando a los rifeños consiguiendo magníficos blancos.

El Chauni, perteniente de Abd el-Krim, y herido de gravedad en los últimos combates, ha sido substituído por Abd Del Krim El Hach.

Varios contingentes de rebeldes lo graron correrse hacia el sur, siendo rechazados por las tropas francesas.

Se dice que Abd el Krim ha declarado a un emisario francés oficioso que no aceptaría ningún armisticio.

**LA POLITICA**

**Los republicanos radicales**

**Una comunicación de Lerroux**

Próximamente se dirigirá al jefe del partido radical, señor Lerroux, una comunicación firmada por los presidentes de todos los centros del partido de Barcelona, trasladando los acuerdos adoptados en la asamblea que celebraron para que el Comité de Juventud les Radicales diera cuenta de las gestiones que se habían llevado a cabo para que aquel político viniera a Barcelona.

De los acuerdos que en aquel acto se adoptaron, solamente se hizo público el referente a la adhesión de las entidades radicales a la actuación del Comité de Juventudes.

Los otros acuerdos que no constan en la nota oficiosa que se facilitó a la Prensa son:

Lamentar que el señor Lerroux haya atendido las indicaciones que pudieron haberle por personas interesadas en que no se pusiera en contacto con su partido; reunirse por lo menos una vez al mes y rogar al señor Lerroux que cuanto antes efectue el proyectado viaje político a Barcelona por creyendo muy conveniente para la actuación del partido radical.

Tipografía Mahones. Calle Nueva

**Campo de LA UNION**  
— CALLE SAN CARLOS —  
DOMINGO DIA 19 DE JULIO DE 1925.  
A LAS 10 Y MEDIA  
CONCURSO DE SEGUNDOS EQUIPOS INFANTILES en el que se disputarán una PRECIOSA COPA donada por los señores Pons Moll y Espineta.  
TERCER PARTIDO  
Victoria F. C. contra Unión Sportiva  
ENTRADA LIBRE.  
— A LAS CINCO —  
Partido de foot-ball entre el PRIMER y SEGUNDO equipo de la  
**UNION SPORTIVA**  
Precios: Entrada general, 0'60; Entrada socio 0'40, Media entrada 0'40; Sillas 0'25; Niños 0'10; Señoras gratis.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera



Con la pluma **Ideal WATERMAN** se lleva el equipaje más útil para salir de viaje.

- ROSENTHAL. — «Hagamos fortuna» . . . . . 4'00
- BRANTOME. — «Vida de las damas galantes» . . . . . 5'00
- RABELAIS. — «Gargantúa y Pantagruel» . . . . . 5'00
- HEPTAMERON. — «Cuentos de la Reina de Navarra» . . . . . 5'00
- HERNAIZ. — «Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» . . . . . 5'00
- PREVOST. — «Su querida y yo». (Novela) . . . . . 5'00
- LEWIS S. PALEN. — «Cómo se escapó el Demonio Blanco del Mar Negro» . . . . . 5'00
- OSSENDOWSKI. — «El Hombre y el Misterio en Asia» . . . . . 6'00
- WELLS. — «El Nuevo Maquiavelo» (Novela) . . . . . 6'00
- WELLS. — «Los rincones secretos del corazón» (Novela) . . . . . 4'00

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

— 4 PESETAS TOMO —

El señorito Octavio. — Marta y María. — El idilio de un enfermo. — Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). — José. — Riverita. — Maximina. (Segunda parte de Riverita). — El cuarto Poder. — La hermana San Sulpicio. — La espuma. — La Fe. — El Maestrante. — El origen del pensamiento. — Los malos de Cádiz. — La alegría del Capitán Ribot. — La aldea perdida. — Tristán o el pesimismo. — Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso). — Papeles del Doctor Angélico. — La novela de un novelista. — La Hija de Natalia. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

## OBRAS EN NUEVA

**La mujer que agotó el amor** (Novela)

Por Alberto Insúa

Precio: 5 pesetas

Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## Obras diversas

que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

- |  |      |   |      |
|--|------|---|------|
| FLAMMARIÓN. — «La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» . . . . .                       | 6'00 | SCIENS. — «Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) . . . . .   | 3'00 |
| FLAMMARIÓN. — «La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» . . . . .                  | 6'00 | DE FLEURY. — «La angustia humana» . . . . .   | 5'00 |
| MARQUES DE STA. CARA. — «Un tanteo en el misterio» . . . . .                                   | 5'00 | BARRETT. — «En el umbral de lo invisible» . . . . .   | 5'00 |
| FLAMMARIÓN. — «Las casas de duendes» . . . . .   | 7'00 | CORNILLIER. — «La supervivencia del alma y su evolución después de la muerte». (Actas de experimentos), . . . . . | 7'50 |
| CHEVREUIL. — «No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) . . . . .                  | 5'00 | GENEST. — «Cómo prevenir y curar la impotencia y la esterilidad en el hombre y en la mujer» . . . . .             | 5'00 |
| OSLY. — «El conocimiento supranormal» . . . . .  | 7'50 | PERRIN Y MATHIEU. — «La Obesidad» . . . . .   | 5'00 |
| FRONDONI LACOMBE. — «Maravillosos fenómenos del más allá». (Con 48 láminas y figuras). . . . . | 7'00 | CLAPAREDE. — «Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» . . . . .   | 6'00 |
|  |      | LE BON. — «El desequilibrio del Mundo» . . . . .  | 5'00 |
|  |      | JANET. — «Medicina psicológica» . . . . .   | 5'00 |

## OBRAS NUEVAS

# Enciclopedia Sopena

## Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICIÓN COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

**CONDICIONES DE VENTA:** Al contado. . . . . 80 ptas.  
A plazos. . . . . 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

# DISPONIBLE